

# ENTREPRENEURSHIP

## ATLANTIC

FALL 2001

Atlantic Canada's Entrepreneurship Development Newsletter

GREAT IDEAS ENDURE:

## Atlantic Canadian Entrepreneurs Honoured

Allan C. Shaw, Chairman and CEO of The Shaw Group Limited, was honoured as the 2001 Atlantic Entrepreneur Of The Year at the recent Ernst & Young 2001 Entrepreneur Of The Year® Awards. His businesses include real estate development, the manufacture of construction and consumer products, and supplying the offshore oil and gas industry.

Mr. Shaw was among the award recipients honoured in seven categories at this year's EOY ceremonies held at the Sheraton Halifax. "Allan Shaw has been a leader in helping Nova Scotia's industries and businesses prepare for excellence in the global marketplace," said John Carter, Director of the Atlantic Entrepreneur Of The Year program and Managing Partner, Atlantic Canada, of Ernst & Young. "Under his stewardship, The Shaw Group has become a leading force in natural resource-based development, manufacturing and project management. We are honoured to acknowledge Allan's success and the continued contribution of The Shaw Group to Atlantic Canada."

The awards ceremony included presentation of the first ever Atlantic EOY Lifetime Achievement Award – given in recognition of outstanding entrepreneurial leadership of world-class calibre. The first honouree is John Bragg, President of Oxford Frozen Foods (the world's largest fruit farm) and EastLink (Canada's largest privately-owned cable television company).

This year's recipient of the Business-to-Business Products & Services award is Wesley Armour of Armour Transportation

Systems in Moncton, NB. Mr. Armour became president of the family business in 1968 at age 22 and began making significant acquisitions that transformed Armour into the largest LTL (less than truckload) carrier in the Maritimes. His ability to attract, train and retain good people, and his focus on growing the business through retained earnings have helped the company to achieve impressive business goals.

The Business-to-Consumer Products & Services award was presented to Jim Casey of Padinox Inc., of Winsloe, PEI.

Mr. Casey purchased the company in 1986 and used innovative financing skills to set the company on a solid footing. His perseverance and creative marketing methods resulted in sales growth, diversification and stability. The company's popular cookware products are distributed through various channels, including major retailers, kitchenware and houseware stores, e-stores, food services retailers and outlet stores.

Dale Gass of Pantellic Software Inc. in Halifax, NS, was named Emerging Entrepreneur. In 1998, he and his



Allan C. Shaw (right) was introduced as the 2001 Atlantic Entrepreneur Of The Year at the recent Ernst & Young 2001 Entrepreneur Of The Year® Awards by John Carter of Ernst & Young.

partner created "Photopoint," an internet site for hosting digital photography. The site was launched within three weeks and has grown to include 1.5 million members sharing more than 30 million photographs. In a time of rapid industry consolidation, Mr. Gass is preparing new innovations to maintain Pantellic's leadership position.

continued on page 2

### Inside

### Readership Survey Enclosed

EOY Finalists	p. 2
Aboriginal Resources	p. 3
MeInc.	p. 3
CEED Summer Institute	p. 4
OFB New Brunswick	p. 4
Global Entrepreneurship Monitor	p. 5
IT in Small Business	p. 6
E-Net Atlantic/Atlantique	p. 7
Upcoming Events	p. 8



Atlantic Canada  
Opportunities  
Agency

Agence de  
promotion économique  
du Canada atlantique

Canada



CA1  
AC  
- E51



# Atlantic Entrepreneurs Honoured

*continued from page 1*

Joseph P. Landry of DOWNEAST Plastics Ltd. in Cap-Pelé, NB, took the award for Manufacturing. Mr. Landry founded the business in 1982 and grew the small, unprofitable enterprise into a leading provider of expanded polystyrene (EPS) products for the fishing and construction industries in Atlantic Canada. Under his guidance, DOWNEAST achieved significant sales in 2000 and a production capacity 10 times its previous level.

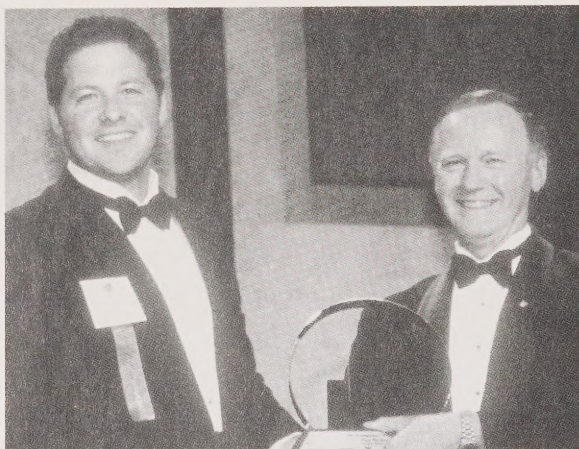
The award for Technology & Communications was presented to Mickey MacDonald of DownEast Communications Inc. in Halifax. A former auto mechanic, firefighter and teenaged businessman, Mr. MacDonald has tremendous entrepreneurial instincts which allowed him to build DownEast Communications into the largest company of its kind in Canada. In addition to the sale and service of cellular phones, pagers and two-way radios, DownEast provides landline phones and services for MTT. The company has enjoyed double digit growth every year since he became owner.

The Real Estate and Construction award was presented to Allan Shaw for transforming his well-established family business into a growth-oriented enterprise. The Shaw Group was founded by his great-grandfather in 1860 and was a major brick manufacturer. Six years ago, Mr. Shaw sensed the need for renewed entrepreneurial spirit and guided the company through an extraordinary evolution, expansion and diversification. Today the Shaw Group has seven separate divisions producing more than 1,000 products.

This year's Young Entrepreneur is Tom Hickey of Frontline Safety Ltd. based in Dartmouth, NS. A decent hockey player in


his own right, Mr. Hickey considers Wayne Gretzky to be one of his mentors. Gretzky used to say that success has a lot to do with anticipating where the play is going, and Mr. Hickey believes one of his greatest strengths as an entrepreneur is anticipating what is going to happen in the safety industry. In six short years, Frontline Safety, which provides safety training and consulting to business and industry, has grown to 33 employees with project experience in Canada, Russia, Africa, South America, and the US.

As the Atlantic Entrepreneur Of The Year, Mr. Shaw advances to the national



Tom Hickey (left) received the Young Entrepreneur award from Dennis Wallace, President of ACOA.

level of the EOY program combining finalists from the Pacific, Prairie, Ontario, and Quebec regions for the title of Canada's Entrepreneur Of The Year. Canada's Entrepreneur Of The Year recipient will participate for the title of World Entrepreneur Of The Year in the Spring.

The panel of independent judges tasked with choosing the Ernst & Young 2001 Entrepreneur Of The Year Award Atlantic recipients included: Rob Crosbie, Chairman, Crosbie Group; David Hastings, Shell Canada; Dr. John Sears (retired), St. Francis Xavier University; Lois Dyer Mann, Partner, Caldwell Partners; Jim Johnston, Deputy Minister Development and Technology, Government of Prince Edward Island; and Denis Losier, President, Assumption Life. 

Visit [www.eoy.ca](http://www.eoy.ca) for more information about the EOY awards program.

## Congratulations to the 2001 EOY finalists!

### BUSINESS-TO-BUSINESS PRODUCTS & SERVICES

- Wesley G. Armour, President & CEO  
Armour Transportation Systems Moncton, NB
- Rodger Cameron, CEO & Secretary/Treasurer  
Cameron Seafoods Ltd. Kentville, NS
- Robin J. Wilber, President  
Elmsdale Lumber Elmsdale, NS

### BUSINESS-TO-CONSUMER PRODUCTS & SERVICES

- Jim Casey, Chairman & CEO  
Padinox Inc. Winsloe, PEI
- Ronald Weatherhead, President  
Rainbow Farms Limited Upper Rawdon, NS
- Joey O'Brien, President  
Ski Martock Windsor, NS

### EMERGING ENTREPRENEUR

- Dale Gass, President & CEO  
Pantell Software Inc. Halifax, NS
- Peter Scales, President  
Absorbent Concepts Inc. Halifax, NS
- Daniel Vienneau, President  
Nanoptik Inc. Dieppe, NB

### MANUFACTURING

- Joseph P. Landry, President  
DOWNEAST Plastics Ltd. Cap-Pelé, NB
- Claude H. Pothier, President  
Bonté Foods Limited Dieppe, NB
- David J. Rioux, President  
Precision Metal Works Ltd. Fredericton, NB

### REAL ESTATE AND CONSTRUCTION

- Allan C. Shaw, Chairman & CEO  
The Shaw Group Limited Halifax, NS
- Greg A. Mailman, President  
Custom Millwork Atlantic Inc. Lakelands, NS
- John Furneaux, President  
Jim Brennan, VP & Operations Manager  
Rideau Construction Inc. Bedford, NS

### TECHNOLOGY & COMMUNICATIONS

- Mickey MacDonald, President  
DownEast Communications Inc. Halifax, NS
- Trevor Sawler, President & CEO  
Crescent Studio.com Fredericton, NB
- Emad Rizkalla  
President & CEO  
ZedComm Inc. St. John's, NF

### YOUNG ENTREPRENEUR

- Tom Hickey  
Frontline Safety Ltd. Dartmouth, NS
- Jeffrey Campbell, President & CEO  
Core Networks Inc. Halifax, NS
- Andy Buyting, President  
Green Village/Cranbuy Holdings Ltd. Fredericton, NB

### A Commitment to Sustainable Development

At ACOA we believe that a healthy environment is essential to the development and maintenance of a strong, growing and sustainable economy. We are committed to protecting the environment of this region by setting an example in the environmental management of ACOA's own operations, by promoting sustainable businesses in the Atlantic region, and by advancing the environmental industry sector in Atlantic Canada.



Atlantic Canada Opportunities Agency

Agence de promotion économique du Canada atlantique

Canada

## ENTREPRENEURSHIP ATLANTIC

Atlantic Canada's Entrepreneurship Development Newsletter

Entrepreneurship Atlantic is published by the Atlantic Canada Opportunities Agency for the benefit of professionals and individuals dedicated to the development of entrepreneurship in the Atlantic Region.

Entrepreneurship Atlantic is published under the direction of:  
**Robert K. Smith** Director,  
Entrepreneurship & Business Skills

**Editor:** Michael Collicott

Contributors to this issue:  
**Suzanne Cyr, Dean Sutherland, Dan Mosher, Vincent Gilbert, Caitlin Rochon, Monica Diochon, Neville Gilfoy, Liz Ness, Ray Gallant, Marc-André Chiasson, Kurt Inder, Paulianne Howe, Colette Lemieux**

Don't miss a single issue of Entrepreneurship Atlantic! E-mail us today to request your free subscription or additional copies [info@acoa-apeca.gc.ca](mailto:info@acoa-apeca.gc.ca) Please send your comments, contributions or subscription requests to the Editor:

Entrepreneurship Atlantic - ACOA  
644 Main Street  
PO Box 6051  
Moncton NB E1C 9J8

[info@acoa-apeca.gc.ca](mailto:info@acoa-apeca.gc.ca)  
Tel: 1 800 561-7862, ext. 3800  
Fax: 1 506 851-7403

ISSN 1496-2608

Graphic Design and Production:  
Hudson Design Group



# Aboriginal entrepreneurs

Aspiring and potential entrepreneurs in Atlantic Canada's aboriginal communities now have access to a wealth of business resources to help bring their business ideas and plans to fruition.

The Aboriginal Business Service Network (ABSN) is a regional economic development thrust under Industry Canada's Aboriginal Business Development Initiative and is designed to assist members of the aboriginal communities to start or grow their own businesses. With the guidance of an Atlantic ABSN Working Committee, a business network is being developed encompassing 42 ABSN sites in Atlantic Canada where members can have free and ready access to business information.

Groups in the ABSN include the Miikmaq and Maliseet First Nations as well as the Innu and Inuit of Labrador. The Working Group is comprised of aboriginal representation from each of the four Atlantic provinces as well as the Canada Business Service Centres (CBSC) in each province. The aboriginal representation ensures input as to the unique information needs, logistics and challenges of the aboriginal users of the ABSN.

"What we are working to achieve through ABSN," says Kurt Inder, ABSN Coordinator for Atlantic Canada, "is to provide aboriginal people with access to basic business information that will enable them to explore their entrepreneurial ideas and determine how best to proceed. We want to enable users to access whatever information is required for business development."

One of the key tools for achieving this objective is the Internet. It enables the ABSN sites to take advantage of the existing resources and infrastructure the CBSCs have developed on their own networks throughout the region. While the four Atlantic CBSC websites already provide access to aboriginal information, the new ABSN website will provide dedicated access to aboriginal-specific information.

One of the first projects undertaken by the Working Committee was to establish business resource sites or centres in selected communities. This project involved finding suitable locations to make the resources available to all

aboriginal communities as well as the establishment of fully equipped Internet access sites or resource centres to provide complete and free public access at these locations. The communities were surveyed early in the process to identify the most convenient and accessible locations to set up the Resource Centres. "We then accessed the hardware, software and physical needs," explains Kurt. "Equipped with this information, we then established the work stations in each site, including the computer, modem, printer and related hardware."

The participating communities or sites also received a business library comprised of 60-70 guides, directories and reference books pertaining to business. These publications were selected to complement information contained in the CBSC websites.

"The CBSCs have a great wealth of information," explains Barbara Gagnon-Thériault, Manager of the Canada / New Brunswick Business Service Centre, "and our teams are very experienced in helping clients find information as well as learn more about research and planning their business ideas. Our interactive business planner alone is a phenomenal tool that can benefit any existing or aspiring entrepreneur."

**"Public accessibility is critical to the success of this project,"**

"Public accessibility is critical to the success of this project," adds Kurt. "We took great care to plan and coordinate the ABSN sites to ensure they are set up in the most inviting locations where everyone can benefit."

The second phase of the project, now underway in some parts of the region, involves the CBSC regionalization or network coordinators visiting all communities to provide first-hand training on how to use and maximize the benefits of the equipment and the network. As the initiative continues, the working group will oversee the establishment of a website that is aboriginal-specific with business information that is relevant to the aboriginal community, including business start-up and growth, programs, marketing, resource contacts and links with other aboriginal communities and organizations. 🐾

Kurt Inder is a Program Development Officer with ACOA. For additional information, visit [www.cbcs.org](http://www.cbcs.org)

## MeInc. gives young entrepreneurs '2 minutes of fame'

BY VINCENT GILBERT

BC's Street Cents starts its 13th season in just a few weeks. Street Cents is an Emmy (and recently Gemini) nominated television show that brings together information from across Canada to present consumer reports and product information aimed at teen-agers, though the show is popular with people of all age groups.

The MeInc. segment is of particular interest to young entrepreneurs and entrepreneurship educators. A two to three-minute MeInc. vignette airs during Street Cents to showcase a successful young Atlantic Canadian entrepreneur and his or her business venture. Narrated by the owner, the segment gives viewers a brief overview of the business as well as some business tips based on personal experience. Featured businesses range from Jam Lite Studios, a Moncton, NB, recording studio for emerging Atlantic Canadian bands, to Heavenly Haddock, a Shelburne, NS, fresh fish delivery service.

In addition to the MeInc. segments, one entire show will be dedicated to showcasing entrepreneurship, money management and investment information. Immediately following this special show, Street Cents will facilitate an online discussion for five hours between viewers and a number of experts.

Tune in Monday nights at 5:30pm starting with the season opener on October 15. (MeInc. segments will begin during the second show.)

Last season's Me Inc. vignettes can be viewed in Real Player format at: [http://halifax.cbc.ca/streetcents/me\\_inc/index\\_me\\_inc.html](http://halifax.cbc.ca/streetcents/me_inc/index_me_inc.html)

Francophones can tune in to the new season of Radio-Canada's Temps d'affaires beginning January 2002. 🐾

Vincent Gilbert is a co-operative education student studying Commerce at Dalhousie University.



# Summer institute provides insights

## *A personal account of entrepreneurship education*

The Entrepreneurial spirit is alive and well in the education system. I attended the summer institute put on by the Centre for Entrepreneurship, Education and Development in Halifax with many expectations. I have been a senior high teacher in Newfoundland for the past 20 years and have taught the Enterprise course for the last 6 years. During that time, my students and I have received many awards and it is one of my ambitions to seek out and learn as much as I can to improve on what we already have.

I truly love the satisfaction that this course provides for both the students and me. The summer institute provided a dynamic approach to education at the elementary, junior and senior high levels. I was so excited to be given the opportunity to visit and participate in the institute because I felt this would provide me with new teaching techniques and curriculum guides. I received this and more!

The institute provided a fun-filled

agenda. I was excited to be a part of this experiential learning. "Learning how to learn" was the most important component of this week. While the philosophy of Enterprise Education in Newfoundland differs from the Entrepreneur Education in Nova Scotia, the approach to delivery is certainly in agreement. I received a warm welcome and when I presented, teachers were open to my approach and suggestions. It was definitely a sharing! I would recommend it to other teachers who wish to provide a pedagogical approach that is steeped in an experiential and contextual process. I gained a tremendous insight to new and interesting ways to deliver my program.

One of the highlights of the week was the multitude of resource materials we were given. The high school resource guide provided sample lesson plans and is an invaluable tool to any teacher. They provide a resource that is practical; hands-on in nature and one that will help students develop the key elements of entrepreneurship. Also noteworthy was

BY STELLA GREENSLADE



*Stella attempts to make a sale during Summer Institute's Business for a Day.*

the networking that took place between teachers, young entrepreneurs and community supporters of entrepreneurs. This was a vital component of the sessions.

In conclusion, I had a terrific week at the summer institute. I feel that after this week, I am better equipped to provide a strong and spirited Enterprise course, one that gives students a sense of reality to the real world. 🐾

*Stella Greenslade is the Enterprise teacher at Mount Pearl Senior High in St. John's, NF, and was the recipient of the McCain Entrepreneurship Educator of the Year Award at the Spirit of Entrepreneurship Conference held in Moncton in April.*

# OFB opens doors in NB



*(Left to right) Claude Lapointe, Manager, Northeast District Office, ACOA New Brunswick; Gaston Richard, Regional Director, Training and Employment Development New Brunswick; Clément Roy, Regional Director, Human Resources Development Canada; Suzanne Duclos, President, Caisses Populaires du Restigouche; Michel Guitard, Director, Centre financier aux entreprises du Restigouche; Francois Tardif, Open for Business Network Team; Betty Ann Levesque, Director, Restigouche Regional Economic Development Commission.*

People living in northern New Brunswick can now take advantage of a new entrepreneurial resource. Open for Business (OBF) Campbellton recently celebrated its official opening, becoming the first OFB in New Brunswick, and the first fully bilingual OFB. This is part of an international network of youth-friendly walk-in centres that help aspiring entrepreneurs to understand how to approach the challenges of business ownership and to plan the necessary steps to start, improve or expand a business.

The exploration process for the establishment of the OFB began approximately one year ago, when ACOA NB brought together various government and community resources to determine how entrepreneurial services for youth could complement those resources already available in the community. The main supporters were the Community Business Development Corporation and the Regional Economic Development Commission. While other communities in Carleton and Kent Counties opted for the concept of Community Entrepreneurship Development Officers to work with youth, schools and

**Open for Business (OBF) Campbellton recently celebrated its official opening**

continued on page 6



# GEM: A Bigger Picture

BY VINCENT GILBERT

Many of us believe that entrepreneurship is good for the economy. It creates jobs and increases national income. But we often don't really have a solid explanation as to why entrepreneurship is good for economic growth. We know that Canada is entrepreneurial, but how do we compare with the rest of the world? Should we be doing more to encourage and support entrepreneurship? A recently released 2000 report helps to answer these questions.

The Global Entrepreneurship Monitor (GEM) Report (2000) is an annual assessment of the national level of entrepreneurial activity within selected countries. Its broad purpose is to measure the magnitude of entrepreneurial activity as well as the impact such activity has on economic growth. The 2000 executive report presents an international perspective, focusing on 21 countries, up from 10 countries in 1999. Those countries are: Argentina, Australia, Belgium, Brazil, Canada, Denmark, Finland, France, Germany, India, Israel, Ireland, Italy, Japan, Korea, Norway, Singapore, Spain, Sweden, the UK, and the US. GEM also publishes individual country reports that provide a detailed description of the level of entrepreneurial activity and the local factors that affect it.

Research teams from Babson College, the London Business Schools, and the Kauffman Center for Entrepreneurial Leadership used data collected in surveys of more than 42,000 adults living in the various countries, 800 in-depth interviews with entrepreneurship experts, and standardized national data. The GEM report studies the complex relationship between entrepreneurship and economic growth in attempting to answer three fundamental questions.

- 1 Does the level of entrepreneurial activity vary between countries and, if so, by how much?
- 2 Does the level of entrepreneurial activity affect a country's rate of economic growth?
- 3 What makes a country entrepreneurial?

## A Few Key Points

***There is a strong correlation ( $r = 0.7$ ) between the level of entrepreneurial activity and economic growth.***

The surveyed countries that have high levels of entrepreneurial activity all have above-average economic growth. Only a few of the countries with high growth have low entrepreneurial activity.

***There is a strong relationship between the level of available financing and entrepreneurial activity.*** The countries with easily accessible and abundant financing have the highest levels of entrepreneurial activity. This includes informal as well as traditional venture capital.

***Business and entrepreneurship education is highly important.*** Most of the 300 experts interviewed identified business and entrepreneurship skills development education as a top priority.

***Awareness and perceived legitimacy of entrepreneurship is strongly related to entrepreneurial activity.*** Those countries with a high level of public awareness and perceived legitimacy of entrepreneurship as a career option ranked highest in terms of entrepreneurial activity.

Much of this report can be applied at a regional level. While Canada ranks in the top seven for each measurement category, there are differences among the regions. Atlantic Canada traditionally has lower economic growth and entrepreneurial activity when compared with the rest of Canada. However, the potential is there. We have solid funding for new ventures, a general societal acceptance

of the legitimacy of entrepreneurship as a career choice, and a strong education base with many business and entrepreneurship skills development programs.

The GEM report is a well-researched report with input from hundreds of entrepreneurship organizations and experts around the globe. The assumptions drawn are well backed up and help shed some light on the value of entrepreneurship and its role in economic growth. 🐘

**The surveyed countries that have high levels of entrepreneurial activity all have above-average economic growth.**



VIEWPOINT

## Entrepreneurship Vital for a Strong Economy

BY NEVILLE GILFOY

Entrepreneurs are the ones who create the wealth that is at the heart of prosperity for the Atlantic region.

They conceive the ideas that become a product or a service. Entrepreneurs recruit investors, banks, suppliers, employees and customers.

They are the driving force for the company. These days, when the whole world is crashing down, the entrepreneurs' determination, optimism and dogged will to win are often enough to withstand the worst circumstances.

And yet for many years, entrepreneurs were the pariahs in our business world. People would avoid talking to someone who was starting their own business. The generally accepted psychiatric opinion was that the only difference between an entrepreneur and a crazy person was the entrepreneur's ability to recruit others to the vision.

Today – not that many years since Atlantic Progress started – the world of entrepreneurship has changed somewhat.

Governments, banks, crown corporations, private sector institutions have found ways to support, promote, and indeed celebrate entrepreneurs. (Witness the Entrepreneur of the Year Awards, sponsored by large and small companies and government).

Atlantic Progress magazine promotes the creation of wealth. It's a "how-to" for profitable business growth and provides networking events and conferences all aimed at supporting, nurturing and growing entrepreneurial activity.

Entrepreneurs create wealth. Without their vision, courage, and absolute determination to succeed, there could be no prosperity, no future.

Support your local entrepreneur... today!! 🐘

Neville Gilfoy is the publisher of Atlantic Progress magazine.

To view or download the full GEM 2000 Executive Report visit:

[http://www.entreworld.org/Bookstore/Product.cfm?DID=6&Product\\_ID=64&CATID=22](http://www.entreworld.org/Bookstore/Product.cfm?DID=6&Product_ID=64&CATID=22)

The GEM website can be found at: <http://www.gemconsortium.org/>



# IT in Small Business

## *The Inside Track*

BY MONICA DIOCHON

**W**hy are small businesses reluctant to embrace the Internet when it seems to offer endless opportunities for growth? Do they have the technology infrastructure to do so? To what extent are they using Information Technology (IT) in their businesses? In order to gain insight into these issues, a group of researchers in the Gerald Schwartz School of Business and Information Systems at St. Francis Xavier University in Antigonish, NS recently surveyed small businesses in Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island.

Of the 177 small businesses (less than 100 employees) responding to the survey, 90% reported using at least one computer in their business. These companies represented a broad cross-section of businesses: retail (22%), accommodation and food services (15%), customer or consumer services (5%) health, education or social services (6%), manufacturing (10%), construction (10%), communications (6%), wholesale trade (4%) and others (22%). The firms ranged from start-ups to well-established businesses, with an average period of operation of 20 years.

Although all firms reported being quite satisfied with their technology, there were marked differences in the intensity of use. The highest users reported using IT in four or more of their business activities over the past three years. These activities included inventory management, accounting, advertising, communication, sales, planning and research to name a few.

Irrespective of the size and age of the firm, there was a strong link between intensity of use and the perceived gains that IT adoption provides. For firms making extensive use of IT, its

adoption is seen as a vehicle for offering a new or better product or service, supplying or creating new markets, and keeping up with the competition to retain customers. In contrast, those businesses reporting little use of IT see it as a way to save time, money or to collect information faster and cheaper.

**...there was a strong link between intensity of use and the perceived gains that IT adoption provides**

The fact that all firms report very little use of government agencies when seeking advice or information about IT presents a challenge to both service providers and policymakers. A proactive approach is required to assist small businesses in using IT – particularly to capitalize on Internet opportunities. By understanding the stage of IT adoption in a given business, one is able to target assistance to meet the firm's unique needs. For example, high intensity users who are motivated to adopt IT for strategic purposes would be more able and willing to pursue Internet opportunities.

IT intensive firms tend to be concentrated in certain sectors. This means that some firms will be better positioned to capitalize on their existing use of IT than others. The existence of subsidies for IT training to develop internal expertise or tax incentives to facilitate expanding IT systems would assist firms in dealing with resource constraints.

For small businesses aiming to grow, IT represents a important vehicle for reaching new markets or offering new or improved products and services. Since internal expertise in the management of computer systems is associated with higher use, it suggests that any firm oriented toward growth and eager to use the Internet to capitalize on new economy opportunities should consider attracting and retaining competent IT employees.

Many small firms in the Maritimes are capitalizing on the opportunities technology provides. Others have yet to do so. The challenge to service providers is to proactively help the small business community add value through technology. 🐾

*Monica Diochon is a full-time faculty member at the Gerald Schwartz School.*

*More information on this research can be obtained by contacting any member of the team: Monica Diochon [mdiochon@stfx.ca](mailto:mdiochon@stfx.ca) David Pugsley [dpugsley@stfx.ca](mailto:dpugsley@stfx.ca) Rene Reitsma [rreitsma@stfx.ca](mailto:rreitsma@stfx.ca) or Barry Wright [bwright@stfx.ca](mailto:bwright@stfx.ca)*

# OFB opens doors in NB

continued from page 4

Junior Achievement groups to help youth develop leadership and entrepreneurial skills, the group in Restigouche County opted for an OFB.

"Youth have to be made aware that becoming an entrepreneur at some point in their lives is a very realistic possibility and should be a career option in the same way as any other career," says Ray Gallant, Strategic Development Officer at ACOA New Brunswick. "You cannot develop a more entrepreneurial culture if you do not work with the next generation. The knowledge and experiences that youth will be exposed to enlarges their career horizons. This is an investment in future human capital."

Visitors to OFB will enjoy an open atmosphere with Entrepreneurship Apprentices (EAs) who are trained to assist new or potential entrepreneurs in reaching their business goals. As part of OFB's outreach program, EAs become involved in schools and the community, facilitate customized workshops and provide support and resources for creating career options and futures.

This OFB is unique in the way it was financed. Traditional financial resources from both levels of governments were secured and additional financial support was gained from the banking community. La Fédération des Caisses Populaires Acadiennes and the local Restigouche chapter of les Caisses Populaires are important financial partners of the project. "This was really a community based approach and consisted of building from a conceptual base, that led to the establishment of the Center," adds Ray.

Other OFBs and other options are being contemplated for New Brunswick. "This will only happen when community resources can be brought together to determine the needs and willingness of local partners to support these type of activities," Ray advises. "Only then can these types of services be warranted." 🐾

*OFB Campbellton is located on the 4th floor of the Via Rail Station in Campbellton (506) 753-4570. Information on this and other OFB locations is available at [www.ofbnetwork.com](http://www.ofbnetwork.com)*



# E-Net Atlantic/Atlantique

## *develops entrepreneurial skills*

E-NET Atlantic/Atlantique is a new initiative of the Atlantic Colleges Committee for Entrepreneurial Development (ACCED-CCADE) to foster entrepreneurship development and provide entrepreneurial support in Atlantic Canada's community colleges. The concept arose from an ever-growing demand from both students and faculty for more concentrated entrepreneurial support in the college system in Atlantic Canada.

"This is an exciting initiative that will give our regional colleges another opportunity to build entrepreneurial energy on the campuses," says ACCED president Paul Chafe. "We are striving to make our colleges a hotbed of entrepreneurship development in the future and we believe this program can go a long way towards achieving that goal."

"The pilot project included discussions with l'Association des clubs d'entrepreneurs étudiants du Québec (ACEE)," continues Mr. Chafe, "an organization that provides the same genre of entrepreneurial support in the francophone environment. Our affiliation allows us to share information and strengthen our groups in both official languages. ACEE Québec is also a valuable channel to interact with a growing global network of young entrepreneurs."

Both students and faculty appreciate that this type of program can greatly enhance the college experience. It can provide students with life and business lessons that can be applied during and after their college experience.

Such programs have proven invaluable at other educational institutions throughout the country. Entrepreneurial programs such as ACE Canada, situated throughout Canadian university campuses, continue to flourish and provide value-added benefits to traditional university education.

One significant deficiency in most existing programs is that none are designed to foster entrepreneurial development or support for college students in one and two-year educational programs. This motivated ACCED to design and implement the E-Net Atlantic pilot project to entrepreneurialize college campuses in Atlantic Canada. Two French and four English language colleges participated in the pilot which set the groundwork

for recent expansion to a possible 17 participating clubs this year.

The model chosen for E-NET Atlantic clubs focuses on the needs of college students enrolled in one and two-year college programs. Unlike other clubs of this nature, E-NET provides a truly innovative and entrepreneurial environment where each club is given the power to govern and operate. Perhaps the most advantageous feature is the collaborative support network consisting of college instructors and administrators, alumni, community stakeholders, ACCED-CCADE and other clubs.

"Our objective is to create a network for college students to develop their entrepreneurial skills," explains Rachel Couturier, Director of ACCED-CCADE and a faculty member at CCNB-Dieppe. "This program helps them to understand what's going on, learn where resources can be found, and fosters an interchange between faculty and students in 5 provinces which could lead to greater emphasis on entrepreneurship, community economic development, venture creation or anything drawing on the entrepreneurial experience."

This is all part of working to entrepreneurialize the college system – assisting instructors to understand how to introduce more entrepreneurial content into the curricula and to

manage the campus in an entrepreneurial way. "College instructors are very innovative," says Susan Nelson, who is the instructor who helped launch the student initiative. "As a Director of ACCED-CCADE, I asked my students what they would like to see happen for them. That is what motivated me to work on E-NET."

ACCED-CCADE is a not-for-profit organization designed to enhance interaction among all college instructors in Atlantic Canada and provide a network for students that encourages innovation, skills development and collaboration in entrepreneurship.

E-NET Atlantic/Atlantique is open to all college students. Members of the community interested in becoming an entrepreneur and learning more about being an entrepreneurial leader in their community may join as Community Affiliates. Application forms are available on the website [www.acced-ccade.com](http://www.acced-ccade.com) or through ACCED-CCADE Tel 1 709 738-5525 or Fax 1 709 738-5535. 🐟

**It can provide students with life and business lessons that can be applied during and after their college experience.**



### WEB LINKS

## Realm: Creating Work You Want

BY VINCENT GILBERT

Founded in 1998, Realm Magazine - and its French counterpart Sphère - provide young entrepreneurs with a valuable tool in their quest for business strategies, emerging opportunities and industry connections. The official Realm website fills the need for an online resource, for young entrepreneurs, written by young entrepreneurs.

The Realm site offers a host of useful tools and resources including a calendar of events organized by province; a categorized list of business resources; a classifieds section; a free email newsletter; and articles on current issues of interest to aspiring entrepreneurs.

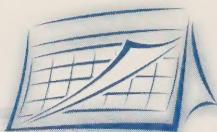
Of interest is the Cyber Club section, which features a discussion forum for surfers to express their ideas and views of today's business trends and issues. For the more interactive type, a chat room facilitates real-time discussions between young entrepreneurs, mentors, and anyone else with an interest in business. This also provides a great opportunity for networking with individuals across Canada and beyond.

Perhaps the most alluring aspect of the Realm website is the abundance of profiles of successful young entrepreneurs and their ventures. Presented in an energetic style and touching on business tips geared to the new business owner, these profiles represent one of the most important resources for budding entrepreneurs by showcasing real-life examples of success achieved by their own peers. These are the heroes and mentors of the aspiring entrepreneur.

A navigation bar directs visitors to the various sections via imaginatively titled buttons such as Generation Why? and Wild Things.

So whether surfing for business or pleasure, youth entrepreneurs and entrepreneurship educators alike are sure to find oodles of valuable business information as well as examples of what that information can help create – confident, knowledgeable newcomers to the entrepreneurial world. 🐟





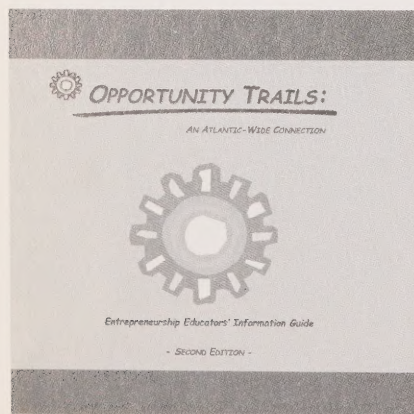
## UPCOMING EVENTS

To publish an event: 1 800 561-7862, extension 3800 or [einfo@acoa-apeca.gc.ca](mailto:einfo@acoa-apeca.gc.ca)

DATE	EVENT	LOCATION	PROVINCE	INFORMATION
Oct. 21-24	Canadian CED Network Conference: Celebrating Diversity Citadel Halifax Hotel	Halifax	NS	Amanda Fraser, 1 902 424-6633 <a href="mailto:fraseraj@gov.ns.ca">fraseraj@gov.ns.ca</a> <a href="http://www.cedinstitute.ca">www.cedinstitute.ca</a>
Nov. 10-19	Atlantic Canadian Young Entrepreneurs Trade Mission to Mexico CEED	Mexico City	MX	Yuminary Marval 1 800 590-8481 <a href="http://www.planetentrepreneur.com">www.planetentrepreneur.com</a>
Nov. 23	Info Fair	Yarmouth	NS	1 800
Jan. 17-19	Mentoring Connections - National Conference	Toronto	ON	1-888-247-3609 <a href="http://www.mentorcanada.ca">http://www.mentorcanada.ca</a>
Feb. 14-16, 2002	ACCED Symposium	Charlottetown	PE	<a href="mailto:acced@acced-ccade.com">acced@acced-ccade.com</a>
Oct. 2001 - March 2002	1st Virtual World Congress, of Young Entrepreneurs and SMEs			<a href="http://www.visionglobal.org/">http://www.visionglobal.org/</a> Email: <a href="mailto:info@visionglobal.org">info@visionglobal.org</a>

# Setting Youth on A Trail to Success

A new edition of Opportunity Trails has just been produced and is now in distribution to educators and resource people across Atlantic Canada.



Designed to assist teachers, instructors, counselors and business advisors in providing youth with an introduction to the challenges and opportunities of entrepreneurship, Opportunity Trails is a comprehensive guide for entrepreneurship education. It addresses such issues as learning and teaching styles, student venturing, active entrepreneurship education in Atlantic Canadian schools, post secondary educational opportunities, and available entrepreneurship resources.

Opportunity Trails is a project of ACOA's Entrepreneurship and Business Skills Directorate with support from the Atlantic Colleges Committee for Entrepreneurial Development and the Departments of Education for New Brunswick, Prince Edward Island, Nova Scotia and Newfoundland and Labrador.

For more information, visit [www.acoa-apeca.gc.ca](http://www.acoa-apeca.gc.ca) or call 1-800-561-7862.

## Did You Miss Out?

If you missed the 18th Annual Conference of the Canadian Council for Small Business and Entrepreneurship (CCSBE), **Entrepreneurship Atlantic**, has you covered. Future issues will summarize some of the key presentations and research presented at CCSBE. **Entrepreneurship Atlantic** – the next best thing to being there!

### WHAT DO YOU THINK?

We love to get mail! Are we providing information you can use? Can you suggest issues you would like us to address? Do you have a story idea to contribute? Please send us any comments, concerns, suggestions or ideas that will allow us to make this publication even more useful to our readers.

[einfo@acoa-apeca.gc.ca](mailto:einfo@acoa-apeca.gc.ca)



---

# ENTREPRENEURSHIP

A T L A N T I C

---

Atlantic Canada's Entrepreneurship Development Newsletter

---

Entrepreneurship Atlantic is designed to provide entrepreneurship development professionals in Atlantic Canada with access to practical information they can use on a daily basis. Please help us to gauge our success by taking a few moments to answer the questions on the reverse side of this page.

**Return by fax:**

Atlantic Canada Opportunities Agency  
Entrepreneurship & Business Skills  
Attention: Vincent Gilbert

**(506) 851-7403**



# READERSHIP Survey

## ENTREPRENEURSHIP ATLANTIC

Atlantic Canada's Entrepreneurship Development Newsletter

**To:** Atlantic Canada Opportunities Agency,  
Entrepreneurship & Business Skills  
**Attention:** Vincent Gilbert

	Not at all <input type="checkbox"/>	Partially <input type="checkbox"/>	Completely <input type="checkbox"/>
1. I read this publication			
2. Content is relevant to my work	Not at all (1) <input type="checkbox"/>	Somewhat (2) <input type="checkbox"/>	Very (3) <input type="checkbox"/>
3. Content is presented in an interesting manner	(4) <input type="checkbox"/>	(5) <input type="checkbox"/>	(6) <input type="checkbox"/>
4. Format and presentation are appealing	(7) <input type="checkbox"/>	(8) <input type="checkbox"/>	(9) <input type="checkbox"/>
5. Do you have any comments or suggestions for future issues of <i>Entrepreneurship Atlantic</i> ?	<hr/> <hr/> <hr/>		



# Sondage AUPRÈS DES LECTEURS

## ENTREPRENEURSHIP ATLANTIQUE

Bulletin de la région atlantique sur le développement de l'entrepreneuriat

À :

Agence de promotion économique du Canada atlantique,  
Entrepreneuriat et développement des compétences en affaires

À l'attention de : Vincent Gilbert

1. Je lis la publication.

Pas du tout

☐

En partie

☐

Au complet

☐

Pas du tout

(1)

(2)

Un peu

(3)

(4)

Très

(5)

2. Le contenu m'est utile dans mon travail.

☐☐☐☐☐

3. Le contenu est présenté de manière intéressante.

☐☐☐☐☐

4. Le format et la présentation sont attrayants.

☐☐☐☐☐

5. Avez-vous des observations ou des suggestions à faire relativement aux futurs numéros d'Entrepreneuriat Atlantique?

---

---

---



# ENTREPRENEURSHIP ATLANTIQUE

Bulletin de la région atlantique sur le développement de l'entrepreneursip - 1989

Le bulletin Entrepreneurship Atlantique vise à offrir aux personnes qui travaillent dans le domaine du développement de l'entrepreneursip dans la région de l'Atlantique des renseignements pratiques qu'elles pourront utiliser sur une base quotidienne. Aidez-nous à mesurer le succès de cette publication en prenant quelques minutes pour répondre aux questions figurant au verso de cette page.

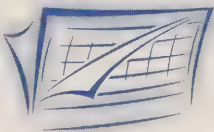
## Retourner par fax à :

Agence de promotion économique du Canada atlantique  
Entrepreneursip et développement des compétences en affaires  
À l'attention de : Vincent Gilbert

(506) 851-7403



AU CALENDRIER



Pour publier un événement : 1 800 561-7862, poste 3800 ou [info@acca-apeca.gc.ca](mailto:info@acca-apeca.gc.ca)

DATE	ÉVÈNEMENT	ENDROIT	PROVINCE	RENSEIGNEMENTS
21 au 24 oct.	Colloque pancanadien sur le développement économique communautaire : Vive la diversité Hôtel Citadel Halifax	Halifax	(N.-É.)	Armanda Fraser : (902) 424-6633; <a href="mailto:Traseraj@gov.ns.ca">Traseraj@gov.ns.ca</a> ; <a href="http://www.cedinsstitute.ca">www.cedinsstitute.ca</a>
10 au 19 nov.	Jeunes entrepreneurs du Canada atlantique Mission commerciale au Mexique CDEE	Mexico City	Mexique	Yuminary Marval 1 800 590-8481 <a href="http://www.planetentrepreneur.com">www.planetentrepreneur.com</a>
23 nov.	Foire-Info	Yarmouth	(N.-É.)	1 800 910-1154
17 au 19 jan.	Mentorat Canada : Conférence nationale	Toronto	(ON)	1 888 247-3609 <a href="http://www.mentorcanada.ca">http://www.mentorcanada.ca</a>
14 au 16 fév. 2002	Symposium du CCADÉ	Charlottetown	(I.-P.-É.)	<a href="mailto:acced@acced-ccade.com">acced@acced-ccade.com</a>
D'oct 2001 à mars 2002	1 <sup>er</sup> Congrès Virtuel Mondial de jeunes entrepreneurs et de PME			<a href="http://www.visionglobal.org">http://www.visionglobal.org</a> Courtriel : <a href="mailto:info@visionglobal.org">info@visionglobal.org</a>

# Mettre les jeunes sur la voie du succès

Une nouvelle édition de *L'Enseignement entrepreneurial* vient tout juste de paraître. Elle est actuellement en cours de distribution aux enseignants et aux personnes ressources dans tout le Canada atlantique.



*L'Enseignement entrepreneurial* est un guide complet de promotion de l'entrepreneuriat par l'enseignement conçu pour aider les enseignants, les instructeurs, les aides pédagogiques et les conseillers en affaire à présenter aux jeunes les défis et les occasions qu'offre l'entrepreneuriat. Le guide se penche sur des questions comme l'apprentissage et les styles d'enseignement, les étudiants entrepreneurs, l'éducation active en entrepreneuriat dans les écoles du Canada atlantique, les occasions postsecondaires et les ressources disponibles en entrepreneuriat. Un projet mis de l'avant par la Direction de l'entrepreneuriat et du perfectionnement des compétences en affaires de l'APCA, obtient l'appui du Comité des collèges de l'Atlantique pour le développement entrepreneurial et des ministères de l'Éducation du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse, de l'Île-du-Prince-Édouard et de Terre-Neuve et du Labrador.

Renseignements : [www.acca-apeca.gc.ca](http://www.acca-apeca.gc.ca) ou 1 800 561-7862.

## Malheureusement absent ?

Vous n'avez pu assister à la conférence du Conseil Canadien de la PME et de l'entrepreneuriat à l'Université Laval ? Pas de problèmes, *Entrepreneurship Atlantique* vous tient au courant. Vous trouverez, dans les prochains numéros du bulletin, un résumé des exposés et des recherches clés présentes à la conférence. Grâce à *Entrepreneurship Atlantique*, c'est tout comme si vous aviez été là.

## QU'EN PENSEZ-VOUS ?

Nous aimons recevoir du courrier. Y'a-t-il des sujets que vous souhaitez nous voir aborder ? Avez-vous des suggestions d'articles ? Faites-nous part de vos commentaires, idées, préoccupations... nous voulons que cette publication vous soit utile.

[info@acca-apeca.gc.ca](mailto:info@acca-apeca.gc.ca)



# E-Net Atlantique : les compétences de base essentielles

Le programme E-NET Atlantique est un nouveau projet du Comité des collèges de l'Atlantique pour le développement entrepreneurial (CCADE) visant à promouvoir le développement de l'entrepreneuriat et à offrir de l'appui entrepreneurial dans les collèges communautaires du Canada atlantique. Le concept a pris forme parce qu'un nombre croissant d'étudiants et de professeurs ont demandé un appui plus solide à l'entrepreneuriat au Canada atlantique. « Ce projet des plus intéressants donnera à nos collèges régionaux l'occasion de renforcer l'esprit d'entrepreneuriat qui règne dans les campus », explique Paul Chafé, président du CCADE. « Nous ne ménageons aucun effort pour faire de nos collèges un foyer du développement de l'entrepreneuriat, et nous croyons que ce nouveau programme nous permettra de nous rapprocher considérablement de notre objectif. » Le projet pilote comprendra une discussion avec l'Association des clubs d'entrepreneurs étudiants du Québec (ACEE), un organisme qui offre de l'appui entrepreneurial du même genre dans un milieu francophone, poursuit M. Chafé. Cette affiliation nous permet d'échanger des renseignements et de renforcer nos groupes dans les deux langues officielles. L'ACEE du Québec est un moyen précieux qui nous permet d'interagir avec un réseau toujours grandissant de jeunes entrepreneurs. Les étudiants aussi bien que les professeurs reconnaissent que ce type de programme peut grandement enrichir leur expérience collégiale. En outre, le programme donne aux étudiants des leçons de vie et d'affaires qu'ils pourront mettre en pratique pendant et une fois leur programme de formation terminé. Des programmes de ce genre se sont révélés particulièrement utiles dans d'autres établissements d'enseignement d'un peu partout au pays. L'un des problèmes majeurs dans les collèges est que les programmes d'un ou deux ans n'ont pas été conçus de manière à encourager le développement entrepreneurial ou à appuyer les étudiants de niveau collégial. C'est cette réalité qui a motivé le CCADE à concevoir et à mettre en œuvre le projet pilote dans le but de favoriser l'entrepreneuriat dans les campus collégiaux du Canada atlantique. Deux collèges francophones et quatre collèges anglophones ont participé à ce projet, qui a jeté les bases d'une expansion qui permettra possiblement à 17 collèges d'y participer cette année. Le modèle choisi pour les clubs de E-NET Atlantique met l'accent sur les besoins des étudiants collégiaux inscrits

## ...le programme donne aux étudiants des leçons de vie et d'affaires qu'ils pourront mettre en pratique pendant et une fois leur programme de formation terminé.

à des programmes d'un ou deux ans. Contrairement aux autres clubs de ce genre, E-NET crée un milieu véritablement entrepreneurial et innovateur dans lequel chaque club a le pouvoir de diriger et de travailler. L'élément le plus utile est peut-être le réseau de soutien et de collaboration composé de professeurs, de membres de l'administration, d'anciens élèves, d'intervenants de la collectivité, de membres du CCADE et d'autres clubs. « Notre objectif est de créer un réseau pour les étudiants et les étudiantes du niveau collégial qui leur permettra de perfectionner leurs compétences en entrepreneuriat », explique Rachel Couturier, membre du conseil d'administration et enseignante au Collège communautaire de Dieppe du CCADE. « Ce programme les aide à mieux comprendre ce qui se passe et à trouver les ressources dont ils ont besoin. En outre, il facilite les échanges entre les professeurs et les étudiants, ce qui pourrait éventuellement favoriser l'entrepreneuriat, le développement économique et la création de communauté, la création d'entreprises ou tout autre projet découlant de l'expérience entrepreneuriale. » Ce projet fait partie du processus visant à « entreprendre le système collégial, c'est-à-dire à montrer aux professeurs comment offrir des cours d'avantage axés sur l'entrepreneuriat et à gérer le campus d'une manière entrepreneuriale. » Les professeurs du niveau collégial sont des personnes très innovatrices », explique Susan Nelson, qui a contribué au lancement du projet étudiant. « J'ai demandé à mes étudiants de me dire ce qu'ils veulent que nous fassions pour eux. C'est ce qui m'a motivé à travailler au projet E-NET. » Le CCADE est un organisme sans but lucratif dont l'objectif est d'améliorer les interactions entre les professeurs du niveau collégial du Canada atlantique et d'offrir aux étudiants un réseau favorisant l'innovation, le perfectionnement des compétences et la collaboration en entrepreneuriat. E-NET Atlantique s'adresse à tous les étudiants du niveau collégial. Les membres de la collectivité qui veulent devenir entrepreneurs ou leaders de l'entrepreneuriat peuvent se joindre à E-NET Atlantique à titre de membres affiliés de la collectivité. Pour obtenir des formulaires de demande, se rendre à l'adresse [www.acced-ccade.com](http://www.acced-ccade.com) ou joindre le CCADE, par téléphone au (709) 738-5525 ou par fax au (709) 738-5535.

## Sphère : Le monde du travail recrée

PAR VINCENT GILBERT

Fondé en 1998, le magazine Sphère – et son pendant anglais Realm – offrent aux jeunes entrepreneurs de précieux outils dans leur recherche de stratégies d'affaires, de nouveaux débouchés et de relations dans l'industrie. Le site Web officiel du magazine, qui vient répondre au besoin de ressources en ligne, est un outil créé par des jeunes entrepreneurs pour des jeunes entrepreneurs. Une section du site digne de mention est Le Cyberclub, qui offre un forum de discussion permettant aux navigateurs d'exprimer leurs idées et leurs points de vue sur les tendances et les enjeux actuels dans le monde des affaires. Les adeptes de l'interaction peuvent aussi se joindre au « bavardoir », dans lequel des discussions en temps réel ont lieu entre des jeunes entrepreneurs, des mentors et bien d'autres personnes que le domaine intéresse. Ce site donne aux jeunes une occasion en or d'établir un réseau avec des entrepreneurs du Canada et d'ailleurs. L'aspect le plus séduisant du site de Sphère est sûrement l'abondance des profils de jeunes entrepreneurs qu'il contient. Ces profils, présentés de manière dynamique et offrant plein de conseils aux nouveaux propriétaires d'entreprise, sont des ressources essentielles pour les entrepreneurs en herbe puisqu'ils donnent des exemples concrets de personnes qui ont réussi. Ces personnes sont les héros et les mentors des nouveaux entrepreneurs. En outre, le site comprend une barre de navigation très utile qui guide efficacement les internautes vers les diverses sections du site. Bref, qu'ils naviguent pour les affaires ou par plaisir, les jeunes entrepreneurs et les éducateurs en entrepreneuriat trouveront sur le site Web de Sphère des tonnes de renseignements d'affaires intéressants et des exemples de ce que l'information peut aider à créer – des nouveaux venus bien informés sur la scène de l'entrepreneuriat.

WEBLAIIONS





# Les TI et les petites entreprises

## views de l'intérieur

PAR MONICA DIOCHON

**P**ourquoi les petites entreprises hésitent-elles à se connecter à Internet alors que cet outil semble leur offrir des occasions de croissance illimitées? Est-ce qu'elles disposent de l'infrastructure technologique pour se connecter? Dans quelle mesure utilisent-elles les technologies de l'information (TI) dans leurs opérations? Un groupe de chercheurs de l'école des affaires et des systèmes d'information Gerald Schwartz, de l'université St. Francis Xavier à Antigonish (N.-É.), a récemment effectué un sondage auprès de petites entreprises de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard afin d'obtenir des réponses à toutes ces questions.

Des 177 propriétaires de petites entreprises (moins de 100 employés) qui ont répondu à ce sondage, 90 % ont dit utiliser au moins un ordinateur au travail. Ces entrepreneurs font des affaires dans une grande diversité de secteurs, dont les suivants : vente au détail (22 %), services d'hébergement et d'alimentation (15 %), services à la clientèle ou au consommateur (5 %), secteur de la santé, de l'éducation ou des services sociaux (6 %), fabrication (10 %), construction (10 %), communications (6 %), vente en gros (4 %) et autres (22 %). Les entreprises sondées allaient de la nouvelle entreprise à la société bien établie, et la période moyenne d'exploitation était de vingt ans.

Bien que toutes les entreprises se soient dites très satisfaites de la technologie qu'elles utilisent, on a noté de grandes différences dans l'intensité de l'utilisation des TI. Les utilisateurs les plus convaincus ont dit s'être servi des TI dans au moins quatre de leurs activités commerciales au cours des trois dernières années. Parmi ces activités, mentionnons entre autres la gestion des stocks, la comptabilité, la publicité, les communications, la vente, la planification et la recherche. Peu importe la taille et l'âge de l'entreprise, on a remarqué qu'il existe un lien solide entre l'intensité de l'utilisation des TI et les bienfaits perçus de leur utilisation. En effet, dans les entreprises qui se servent intensivement des TI, on croit qu'elles sont un moyen d'offrir des produits ou des services nouveaux ou améliorés, de desservir ou de créer de nouveaux marchés et de faire concurrence afin de fidéliser sa clientèle. Par contre, les entrepreneurs qui utilisent très peu les TI disent qu'ils économisent ainsi du temps et de l'argent et qu'ils savent ou recueillir des renseignements plus vite et à moindre coût.

Toutes les entreprises qui ont répondu au sondage ont dit avoir très peu recours aux agences gouvernementales pour obtenir des conseils ou de l'information sur les TI, ce qui pose un défi tant aux fournisseurs de services qu'aux responsables des politiques. Il faut trouver une méthode proactive pour inciter les petites entreprises à utiliser davantage les TI, plus particulièrement afin de profiter des occasions qu'offre Internet. En se renseignant au sujet des étapes qui mènent à l'adoption des TI dans une entreprise, il est possible de cibler l'aide voulue afin de répondre aux besoins uniques d'une entreprise. Les grands utilisateurs qui veulent profiter des occasions qu'offre Internet, adopter les TI à des fins stratégiques sont davantage susceptibles et capables de composer avec les contraintes financières. Pour les petites entreprises qui veulent accroître leurs activités, les TI représentent un excellent moyen d'accéder à de nouveaux marchés et d'offrir des produits et des services améliorés. Puisque l'expertise interne dans la gestion des systèmes informatiques est associée à l'augmentation de l'utilisation, cela laisse sous-entendre que tout entrepreneur qui désire accroître ses activités et qui utilise Internet afin de profiter des occasions offertes par la nouvelle économie devrait songer à embaucher et à garder des employés compétents dans le domaine des TI.

Beaucoup de petites entreprises des Maritimes tirent profit de la technologie, et bien d'autres encore songent à le faire. Le défi que doit maintenant relever les fournisseurs de services est d'aider la communauté des petites entreprises à donner davantage de valeur à leurs activités au moyen de la technologie.

**...certaines entreprises sont mieux disposées que d'autres à tirer profit des TI qu'elles utilisent déjà.**

Monica Diochon est membre à temps plein de la faculté de l'école Gerald Schwartz, pour obtenir de plus amples renseignements sur cette recherche, communiquer avec l'un des membres de l'équipe : Monica Diochon mdiochon@stfx.ca ; David Pugsley dpugsley@stfx.ca ; Rene Reitsma reitsma@stfx.ca ou Barry Wright bwright@stfx.ca

suite de la page 4

# Centre OFB au (N.-B.)

Kent aient préféré faire appel à des agents de développement de l'entrepreneuriat dans la collectivité pour travailler auprès des jeunes, des écoles et des groupes relevant de jeunes entreprises afin de les aider à acquérir des compétences en leadership et en entrepreneuriat, le groupe du comté de Restigouche a opté pour la mise sur pied d'un centre OFB.

« Il faut expliquer aux jeunes que la possibilité de se lancer en affaires à un moment ou à un autre de leur vie est une idée tout à fait réaliste, et que l'entrepreneuriat est une option de carrière comme une autre », indique Raymond Gallant, agent de développement stratégique à l'APFCA au N.-B. « Il est impossible de créer une culture d'avantage axée sur l'entrepreneuriat sans penser aux jeunes, car les connaissances et l'expérience que ceux-ci vont acquérir leur permettront d'élargir leurs horizons de carrière. Il s'agit d'un investissement dans le capital humain de demain. »

Les personnes qui se rendent au centre OFB y trouvent une atmosphère ouverte et des apprentis en entrepreneuriat ayant suivi une formation qui leur permet d'aider les nouveaux entrepreneurs ou les entrepreneurs potentiels à atteindre leurs objectifs. Dans le cadre du programme d'extension du centre OFB, les apprentis ont commencé à travailler dans les écoles et dans la collectivité, y offrant des ateliers personnalisés, de l'appui et des ressources pour la création d'options de carrière et d'avvenir.

La collecte des fonds nécessaires à la mise sur pied de ce centre OFB s'est faite de manière tout à fait unique. En effet, on a d'abord obtenu du financement des demandes de aide financière additionnelle au milieu bancaire. Ainsi, la Fédération des caisses populaires acadiennes et la section locale des Caisse populaires de la région de Restigouche sont devenues partenaires du projet. « Ce procédé entièrement communautaire nous a permis de partir d'une base conceptuelle qui a éventuellement mené à la mise sur pied du centre », explique Raymond Gallant.

On examine actuellement la possibilité d'ouvrir d'autres centres OFB dans la province, et d'autres options sont également à l'étude. « Ce projet ne deviendra une réalité que lorsque des représentants de la collectivité se rassembleront dans le but de cerner les besoins des partenaires locaux et de voir s'ils ont la volonté d'appuyer ce type d'activité », affirme Raymond. Ce n'est qu'à ce moment-là que ce type de services sera assuré. »

Le centre OFB de Campbellton est situé au 46 étage de la gare Via Rail, à Campbellton. Le numéro de téléphone est le (506) 753-4570. Pour obtenir de l'information sur ce centre OFB et sur d'autres centres, consulter le site [www.ofbnetwork.com](http://www.ofbnetwork.com)



# GEM : Une vue d'ensemble

PAR VINCENT GILBERT

**B**on nombre d'entre nous estimons que l'entrepreneurs est bon pour l'économie. En effet, l'entrepreneur-ship crée des emplois et fait augmenter le revenu national. Toutefois, savons-nous pourquoi l'entrepreneurs est si bon pour la croissance économique? Aussi, nous savons que le Canada est un pays doué de l'esprit d'entreprise, mais savons-nous comment il se compare au reste du monde à ce chapitre? En faisons-nous assez pour encourager et appuyer l'entrepreneurs? Un rapport publié récemment se penche sur toutes ces questions.

**Quelques éléments clés**  
*Il y a une forte corrélation ( $r = 0,7$ ) entre le niveau d'activité entrepreneuriale et la croissance économique. Les pays étudiés qui ont un niveau élevé d'activité entrepreneuriale connaissent tous une croissance économique au-dessus de la moyenne. Seuls quelques pays ayant une faible activité entrepreneuriale.*

**Il y a une solide relation entre le niveau de financement disponible et l'activité entrepreneuriale.** Les pays qui ont facilement accès à du financement (capital de risque informel et traditionnel) connaissent un niveau plus élevé d'activité entrepreneuriale. **L'éducation en affaires et en entrepreneurs est très importante.** La majorité des 300 experts interrogés ont indiqué que le perfectionnement des compétences en entrepreneurs et en affaires est une priorité absolue.

**La sensibilisation à l'entrepreneurs et la perception de la légitimité de l'entrepreneurs sont étroitement liées à l'activité entrepreneuriale.** Les pays dont les citoyens sont sensibilisés aux questions de l'entrepreneurs et qui voient ce domaine comme une option de carrière viable connaissent un niveau plus élevé d'activité entrepreneuriale.

La majeure partie de ce rapport peut servir à examiner la situation régionale. En effet, bien que le Canada se classe parmi les sept premiers pays au monde pour chacune des catégories, il y a d'importantes divergences entre les régions. Le Canada atlantique connaît depuis toujours une croissance économique plus faible que le reste du pays. Cependant, la région a beaucoup de potentiel,

puisque nous disposons désormais d'un niveau de financement plus élevé pour la mise en œuvre de nouveaux projets, d'un bon niveau d'acceptation quant à la légitimité de l'entrepreneurs en tant que choix de carrière et d'une solide base en éducation comprenant beaucoup de programmes de perfectionnement des compétences en affaires et en entrepreneurs.

Le rapport GEM est bien documenté et renferme des données provenant de centaines d'organismes et d'experts en entrepreneurs de partout dans le monde. Les hypothèses émises sont bien fondées et elles aident à mieux comprendre la valeur de l'entrepreneurs et son rôle dans la croissance économique.

**Les pays qui ont facilement accès à du financement connaissent un niveau plus élevé d'activité entrepreneuriale.**

Le niveau d'activité entrepreneuriale varie-t-il entre les pays, et si oui, de combien? L'influence-t-il sur le niveau de croissance économique d'un pays? Qu'est-ce qui fait qu'un pays a l'esprit d'entreprise?

Le Global Entrepreneurship Monitor (GEM) Report (2000) est une évaluation annuelle du niveau national d'activité dans le domaine de l'entrepreneurs. L'objectif général du rapport est de mesurer l'ampleur de l'activité entrepreneuriale ainsi que les discussions de cette activité sur la croissance économique. Le rapport de 2000 donne une perspective internationale en recensant 21 pays (Allemagne, Argentine, Australie, Brésil, Belgique, Canada, Corée, Danemark, Espagne, États-Unis, Finlande, France, Inde, Irlande, Israël, Italie, Japon, Norvège, Royaume-Uni, Singapour et Suède). GEM publie également des rapports sur chaque pays, donnant une description détaillée du niveau de l'activité entrepreneuriale et des facteurs locaux qui influent sur cette activité.

Des équipes de recherche du Babson College, de la London Business School et du Kaufman Center for Entrepreneurial Leadership utilisent des données recueillies grâce à un sondage réalisé auprès de plus de 42 000 adultes de divers pays, à 800 entrevues poussées tenues auprès d'experts en entrepreneurs et à des données nationales normalisées. Le rapport se penche ainsi sur la relation complexe entre l'entrepreneurs et la croissance économique dans le but de répondre à trois questions essentielles :

Pour consulter le rapport GEM 2000 ou pour le télécharger : <http://www.entrepreneur.org/Bookstore/Product.cfm?DID=6&CATID=22>  
Site Web de GEM : <http://www.gemconsortium.org/>



POINT DE VUE

## L'entrepreneurs au cœur d'une économie solide

NEVILLE GILFOY

**L**es entrepreneurs sont les personnes qui génèrent la richesse menant à la prospérité de la région de l'Atlantique. Ce sont eux qui développent les idées qui deviendront des produits ou des services. Les entrepreneurs rassemblent des investisseurs, des banques, des fournisseurs, des employés et des clients. Principale de leurs entreprises. Ces jours-ci, alors que le monde entier s'écroule, la détermination, l'optimisme et le désir ardent de vaincre des entrepreneurs suffisent souvent à surmonter les pires circonstances.

Et pourtant, pendant tant d'années, les entrepreneurs ont été traités comme les parias du monde des affaires. Les gens évitaient de discuter avec une personne qui démentait son entreprise. L'opinion générale sur la santé mentale de ces personnes était que la seule différence entre un entrepreneur et un fou était que l'entrepreneur réussissait à convaincre d'autres personnes de la validité de ses visions.

Pourtant, il n'y a pas si longtemps depuis les débuts de la revue Atlantic Progress et le monde de l'entrepreneurs-ship a quelque peu changé. Les gouvernements, les banques, les sociétés d'État et les institutions du secteur privé ont trouvé des moyens de promouvoir les entrepreneurs et de leur rendre hommage. (Il n'y a qu'à jeter un coup d'œil aux prix des entrepreneurs de l'année, parrainés par les grandes et les petites entreprises, ainsi que par les gouvernements).

Le magazine Atlantic Progress fait la promotion de la création de la richesse. C'est en quelque sorte une « marche à suivre » visant la croissance de l'entrepreneurs et un babilard où sont annoncés les différentes activités d'établissement de réseaux et les conférences qui ont toutes pour but d'appuyer les entrepreneurs et d'augmenter leur nombre. Sans leur vision, leur courage et leur détermination tenace à réussir, il n'y aurait aucune prospérité, aucun avenir.

Encouragez vos entreprises locales... des aujourd'hui!!!

Neville Gilfoy est éditeur du magazine Atlantic Progress.



# Un stage d'été fructueux en entrepreneurship

## Une expérience personnelle de l'enseignement en entrepreneurship

L'esprit d'entreprise occupe une place de choix dans notre système d'éducation. J'avais beaucoup d'attentes lorsque j'ai entrepris le stage d'été d'une semaine organisé par le centre pour l'entrepreneurs, l'éducation et le perfectionnement de Halifax. Je suis enseignante au niveau secondaire depuis 20 ans à Terre-Neuve, et j'ai commencé à donner à mes élèves un cours sur l'entrepreneurs il y a de cela six ans. Depuis, mes élèves et moi avons remporté beaucoup de prix, et l'un de mes objectifs est maintenant d'en apprendre le plus possible au sujet de l'entrepreneurs afin d'améliorer encore notre rendement.

Je suis tout à fait ravie de la satisfaction que nous procurons ce cours, tant à mes élèves qu'à moi. Le stage d'été m'a donné un aperçu dynamique de l'enseignement aux niveaux élémentaire, intermédiaire et secondaire. J'étais également emballée à l'idée de me rendre au stage puisque je sentais que j'y acquerrais de nouvelles techniques d'enseignement ainsi qu'un nouveau programme-cadre. Mais j'ai reçu beaucoup plus que cela!

Le programme du stage était rempli d'activités amusantes. J'étais enchantée à

l'idée de prendre part à cet apprentissage expérimentiel. « Apprendre à apprendre », voilà à quoi pourrait se résumer cette semaine. Bien que la philosophie de l'enseignement en entrepreneurship ne soit pas tout à fait la même en Nouvelle-Écosse qu'à Terre-Neuve, la façon de voir l'enseignement est certainement très semblable. On m'a accueillie à bras ouverts, et lors de mon exposé, les enseignants se sont montrés très ouverts à mes méthodes et à mes suggestions. L'échange s'est fait dans les deux sens! Je recommande ce stage à tous les enseignants qui veulent offrir à leurs élèves une approche pédagogique imprégnée d'un processus expérimentiel et contextuel. J'ai maintenant une multitude d'idées nouvelles et intéressantes sur la façon de donner mon cours.

Pendant la semaine, nous avons reçu beaucoup de documentation. Le guide de ressources pour le secondaire offre des modèles de plans de cours et se révèle un outil indispensable pour tout enseignant. L'information est pratique et concrète, et elle aidera les élèves à saisir les éléments clés de l'entrepreneurs. Par ailleurs, une autre composante essentielle du stage a été la possibilité ainsi offerte aux



Stella tente de conclure une vente lors de l'activité « En affaires pour un jour » organisée dans le cadre de la formation.

enseignants, aux jeunes entrepreneurs et aux tenants de l'entrepreneurs dans la collectivité d'établir des réseaux. Bref, j'ai passé une semaine formidable au centre pour l'entrepreneurs, l'éducation et le perfectionnement de Halifax. Après ce stage, je sens que je dispose de meilleurs outils pour donner à mes élèves un cours en entrepreneurship solide et passionnant, un cours qui saura leur donner un aperçu de ce qui se passe dans le vrai monde.

Stella Greenslade enseigne le cours d'entrepreneurs à l'école secondaire Mount Pearl de St. John's (Terre-Neuve). Elle a été nommée Enseignante de l'année en entrepreneurship à la conférence L'Esprit d'entrepreneurs, tenue à Moncton en avril.

# Ouverture d'un centre OFB au (N.-B.)

Un centre Open for Business a ouvert ses portes récemment à Campbellton.

Les résidents du Nord du Nouveau-Brunswick disposent désormais d'une nouvelle ressource en entrepreneurship. En effet, un centre Open for Business (OFB) a récemment ouvert ses portes à Campbellton; il s'agit non seulement du tout premier centre de ce genre dans la province, mais aussi du premier centre OFB entièrement bilingue. Ce centre fait partie du réseau international de centres OFB pour les jeunes qui a pour mandat de donner aux entrepreneurs en herbe des outils qui leur permettront de relever les défis inhérents à l'entrepreneurs et qui les aideront à planifier le lancement, l'agrandissement ou l'amélioration d'une entreprise.

Le processus d'exploration visant la mise sur pied du centre OFB a commencé il y a environ un an, lorsque le bureau de l'APÉCA au N.-B. a rassemblé des représentants du gouvernement et de la collectivité afin de déterminer de quelle manière des services en entrepreneurship axés sur les jeunes serviraient de complément aux ressources déjà disponibles dans la collectivité. Les principaux tenants de ce projet étaient la Corporation locale de développement des entreprises et la Commission de développement économique régional Restigouche. Bien que les collectivités des comités de Carleton et de

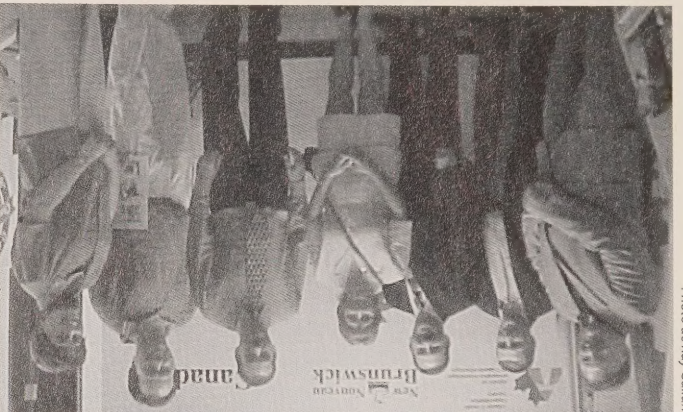


Photo de Roy Gallant

De gauche à droite : Claude Lapointe, gestionnaire, district du Nord-Est du Nouveau-Brunswick, APÉCA, N.-B.; Gaston Richard, directeur régional, Formation développement à l'emploi; Clément Roy, directeur régional, Développement des ressources humaines Canada; Suzanne Duclos, présidente, Caisses populaires du Restigouche; Michel Guillard, directeur, Centre financier aux entreprises du Restigouche; François Tardif, équipe du réseau des centres OFB / formateur; Betty-Ann Levesque, directrice, Commission de développement économique régional Restigouche.



# ENTREPRENEUR

## ATLANTIQUE

Bulletin de la région atlantique sur le développement de l'entrepreneuriat

AUTOMNE 2001

LES BONNES IDÉES RESTENT :

## les entrepreneurs de l'Atlantique à l'honneur

**M** Allan C. Shaw, président-directeur général de The Shaw Group Limited, a reçu le titre

convoité d'Entrepreneur de l'année de la

région de l'Atlantique lors du gala du

Grand Prix de l'Entrepreneur® de 2001,

parrainé par Ernst & Young. The Shaw

Group excelle entre autres à titre de

promoteur immobilier, de fabricant de

produits de construction et de consom-

mation et de fournisseur du secteur

pétrolier et gazier au large des côtes.

M. Shaw est l'un des sept lauréats

répartis dans sept catégories mises à

l'honneur cette année dans le cadre du

gala, qui s'est déroulée à l'hôtel Sheraton

Halifax. M. Shaw a joué un rôle

prépondérant en aidant les entreprises

et les industries de la Nouvelle-Écosse

à atteindre l'excellence sur le marché

mondial », a expliqué John Carter,

directeur du programme du Grand Prix

de l'Entrepreneur de l'Atlantique et

associé directeur de Ernst & Young,

Canada atlantique. « Sous sa direction,

le groupe est devenu une force majeure

dans le développement, la fabrication

et la gestion de projets axés sur les

ressources naturelles. Nous sommes fiers

de souligner la réussite d'Allan et la

contribution durable de The Shaw Group

à l'économie du Canada atlantique. »

La remise du tout premier Prix pour

'ensemble des réalisations a eu lieu dans

le cadre du Grand Prix de l'Entrepreneur

de cette année. Ce prix est octroyé à une

personne ayant démontré un leadership

exceptionnel et de calibre mondial en

entrepreneuriat. Le premier lauréat de

Oxford Frozen Foods (la plus grande

arboriculture fruitière au monde) et de

Eastlink (la plus grande société de

câblodistribution privée au Canada).

Le lauréat de cette année dans la

catégorie Produits et services

d'entreprise à entreprise est M. Wesley

Armour, de Armour Transportation

Systems (Moncton, N.-B.). M. Armour est

devenu président de l'entreprise

familliale en 1968, alors qu'il n'avait que

22 ans. Il a par la suite commencé à faire

d'importantes acquisitions qui lui ont

permis de faire

d'Armour le plus

grand transporteur,

dans les Maritimes. Sa

expédition de détail

capacité à recruter, à

former et à retenir des

employés de qualité et

sa volonté d'étendre

ses activités au moyen

des bénéfices non

répartis ont permis à

l'entreprise d'atteindre

des objectifs d'affaires

considérables.

Le prix dans la

catégorie Produits et

services d'entreprise a été

remis à M. Jim Casey

de Padinox Inc.

(Winsloe, I.-P.-É.).

M. Casey a acheté

l'entreprise en 1986

et il a utilisé ses

compétences

financières innovatrices

afin de partir ses opérations du bon

piéd. Sa persévérance et ses méthodes

de marketing créatives ont mené à

'augmentation et à la diversification

des ventes et à la stabilisation du

chiffre d'affaires de l'entreprise. Les

instruments de cuisine de Padinox

sont distribués de diverses manières,

y compris chez de gros détaillants,

dans des magasins d'articles de cuisine

et d'articles ménagers, par Internet,

chez des détaillants de l'industrie de

l'alimentation et dans des points

de vente.

Le titre d'Entrepreneur en émergence

a été décerné à Dale Gass de Pantell

Software Inc. (Halifax, N.-É.). En 1998,

M. Gass et un partenaire ont créé

PhotoPoint, un site Web sur lequel il

est possible d'afficher des photos

numériques. Le site, dont le lancement

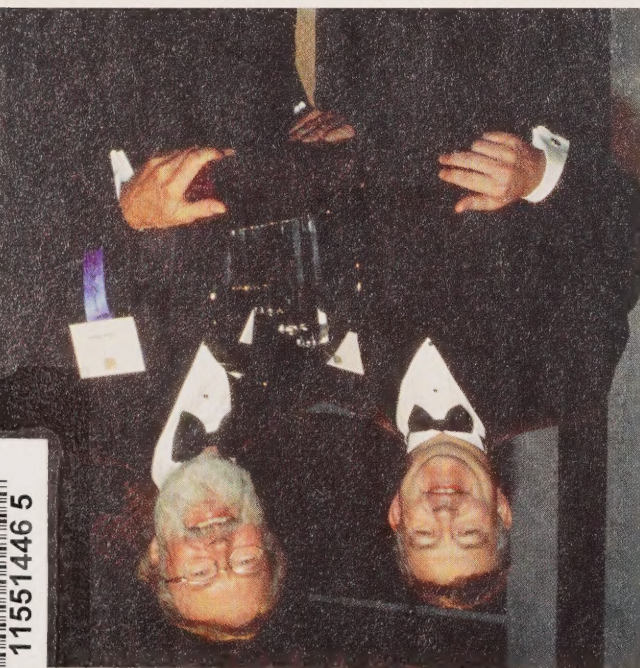
s'est fait en moins de trois semaines, a

connu une croissance rapide.

Aujourd'hui, le site compte plus de 1,5

millions de membres et on y trouve plus

de 30 millions de photos. En ce moment,



Allan C. Shaw, (à droite) que l'on voit ici en compagnie de John Carter, a reçu le prix de l'Entrepreneur de l'année 2001 au Canada atlantique, lors du récent gala du Grand Prix de l'Entrepreneur d'Ernst & Young.

en raison de la rationalisation rapide de

'industrie, M. Gass prépare de nouvelles

innovations afin de conserver à Pantell

sa position de chef de file.

Joseph R. Landry, de DOWNEAST Plastics

Ltd. (Cap-Pelé, N.-B.), a remporté le prix dans

la catégorie Fabrication. M. Landry a lancé

son entreprise en 1982 et a fait de la

suite à la page 2

## A l'intérieur

### Sondage à l'intérieur

- Grand Prix de l'Entrepreneur
- Ressources pour les Autochtones
- Me Inc.
- Stage d'été
- OFB Nouveau-Brunswick
- Global Entrepreneurship Monitor
- Technologies et petites entreprises
- E-Ner Atlantique
- Au calendrier

